



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ
LES HÔPITAUX DE SUISSE
GLI OSPEDALI SVIZZERI

Bilan, compte de résultat et rapport de l'organe de vérification 2022

Bilan au 31 décembre 2022

H+ Les Hôpitaux de Suisse

Actifs

	Remarque	2022 CHF	%	2021 CHF	%
Actifs circulants					
Liquidités + titres réalisables à court terme avec cours de bourse	A1	3'027'860		3'343'344	
Créances de ventes et de prestations de services	A2	119'859		110'926	
Autres créances à court terme	A2.1	11'202		7'021	
Stocks		1		1	
Actifs de régularisation		26'480		153'801	
Actifs circulants		3'185'403	62.9	3'615'095	66.0
Actifs immobilisés					
Immobilisations financières		18'000		18'000	
Participations		200'000		150'000	
Immobilisations corporelles meubles		75'684		88'964	
Immobilisations corporelles immeubles		1'573'353		1'605'703	
Immobilisations incorporelles		9'444		1	
Actifs immobilisé		1'876'482	37.1	1'862'668	34.0
Total actifs		5'061'885	100.0	5'477'762	100.0

Passifs

	Remarque	2022 CHF	%	2021 CHF	%
Capitaux étrangers					
Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations de services envers des tiers	A3	613'718		866'925	
Autres dettes à court terme	A3.1	1'007'006		918'192	
Passifs de régularisation		318'942		172'897	
Dettes à court terme		1'939'665		1'958'014	
Dettes à long terme portant intérêt		0		0	
Provisions		1'309'000		1'361'000	
Dettes à long terme		1'309'000		1'361'000	
Capitaux étrangers		3'248'665	64.2	3'319'014	60.6
Capitaux propres					
Capital social		1'822'299		1'963'626	
Réserves liées issues du capital		336'449		336'449	
Bénéfice annuel		-345'529		-141'327	
Capitaux propres		1'813'219	35.8	2'158'748	39.4
Total passifs		5'061'885	100.0	5'477'762	100.0

Compte de résultat 2022

H+ Les Hôpitaux de Suisse

	Remarque	Ist 2022 CHF	%	Budget 2022 CHF	%	Ist 2021 CHF	%
Cotisations des membres		6'913'565		6'830'000		6'259'641	
Frais d'inscription / examens		12'420		12'900		0	
Ventes		18'373		12'860		17'408	
Statistiques hospitalières externes		24'936		27'400		26'006	
Revue "Compétence"		23'744		30'000		47'203	
Produits divers		274'853		124'365		343'650	
Total des produits net provenant des fournitures et des prestations		7'267'891	100.0	7'037'525	100.0	6'693'906	100.0
Charges de matériel et de production	A4	6'297		8'500		0	
Charges de personnel	A5	5'379'704		5'486'136		4'998'523	
Autres charges d'exploitation	A6	94'571		111'600		39'682	
Charges administratives	A7	2'315'347		2'009'659		2'051'738	
Amortissements		82'462		95'845		95'516	
Charges d'exploitation		7'878'381	108.4	7'711'740	109.6	7'185'459	107.3
Résultat opérationnel avant intérêt		-610'490	-8.4	-674'215	-9.6	-491'553	-7.3
Produits financiers	A8	12'877		12'000		11'744	
Charges financières	A9	15'776		26'500		28'195	
Revenus extraordinaires, uniques et hors période	A9.1	300'000		400'000		366'677	
Dépenses extraordinaires, uniques et hors période	A9.2	32'139		0		0	
Bénéfice annuel		-345'529	-4.8	-288'715	-4.1	-141'327	-2.1

Principes régissant les comptes annuels

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions du droit suisse, en particulier des articles du Code des obligations régissant la comptabilité commerciale et la présentation des comptes (art. 957 à 962).

La présentation des comptes requiert de la part de l'administration des estimations et des appréciations qui peuvent influencer sur le montant des actifs et des passifs présentés ainsi que sur les éventuels engagements au moment de la clôture du bilan, de même que sur les charges et les produits de la période sous revue. Dans chaque cas, l'administration décide à sa seule discrétion de l'utilisation des marges de manœuvre accordées par la loi en matière d'évaluation et d'établissement du bilan. Afin de servir les intérêts de la société, des amortissements, des corrections de valeurs et des provisions peuvent être effectués en application du principe de prudence dans une mesure justifiée par l'économie d'entreprise.

Les Postitions en devises étrangères sont évaluées au cours du jour de clôture du bilan. Les titres à court terme au poste des liquidités sont évalués à leur valeur boursière au jour du bilan.

Explications

	2022 CHF	2021 CHF
A1 Liquidités + titres réalisables à court terme avec cours de bourse		
Caisse	0	0
Compte postal, comptes bancaires, comptes d'épargne	2'818'257	3'101'603
Titres	209'603	241'742
	<u>3'027'860</u>	<u>3'343'344</u>
A2 Créances de ventes et de prestations de services		
Créances de débiteurs	83'497	70'452
Créances envers les détenteur de participations	38'162	42'774
	<u>-1'800</u>	<u>-2'300</u>
	<u>119'859</u>	<u>110'926</u>
A2.1 Autres créances à court terme		
Forderungen gegenüber ANQ	11'202	7'021
	<u>11'202</u>	<u>7'021</u>
A3 Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations de services envers des tiers		
Dettes envers des tiers	613'718	828'147
Engagements envers les détenteur de participations	0	38'778
	<u>613'718</u>	<u>866'925</u>
A3.1 Autres dettes à court terme		
Créances envers la CFST	933'121	915'143
Autres dettes à court terme	73'885	3'049
	<u>1'007'006</u>	<u>918'192</u>

	2022	2021
	CHF	CHF
A4 Charges de matériel et de production		
Achat de matériel (papier/documentations aux membres)	0	0
Charges de prestations (assemblée générale)	6'297	0
	<u>6'297</u>	<u>0</u>
A5 Charges de personnel		
Salaires	3'525'402	3'410'995
Prestations en travail de tiers (honoraires)	865'955	691'204
Charges sociales	662'095	635'168
Frais	105'214	113'717
Charges de personnel divers	221'038	147'440
	<u>5'379'704</u>	<u>4'998'523</u>
A6 Autres charges d'exploitation		
Charges d'énergie et d'évacuation des déchets	16'463	16'687
Entretien / Leasing	805	2'641
Loyers (charges annexes comprises)	77'302	20'354
	<u>94'571</u>	<u>39'682</u>
A7 Charges administratives		
Téléphone / port	21'482	15'991
Matériel de bureau divers	2'185	2'237
Cotisations d'affiliation	1'048'458	1'008'142
Charges juridiques et de conseils	79'326	300'375
Charges divers	640'934	331'652
Charges informatiques	522'963	393'342
	<u>2'315'347</u>	<u>2'051'738</u>
A8 Produits financiers		
Intérêts	12'877	11'744
	<u>12'877</u>	<u>11'744</u>
A9 Charges financières		
Zinsaufwände	14'417	24'265
Frais bancaires et postaux	1'359	1'643
Intérêts hypothécaires	0	2'286
	<u>15'776</u>	<u>28'195</u>
A9.1 Revenus extraordinaires, uniques et étrangers à l'exercice		
Dissolution de provisions inutiles	300'000	362'000
Subventions reçues	0	0
Corrections de valeurs sur les titres	0	4'677
	<u>300'000</u>	<u>366'677</u>
A9.2 Dépenses extraordinaires, uniques et étrangères à l'exercice		
Dotations exceptionnelles aux réserves	0	0
Corrections de valeurs sur les titres	32'139	0
	<u>32'139</u>	<u>0</u>

Forme juridique / siège

H+ Les Hôpitaux de Suisse est une association dont le siège est à Berne.

Postes à plein temps

Le nombre de postes à plein temps ne dépasse pas 50 en moyenne annuelle.

Participations

Par participation, on entend les parts du capital d'une autre entreprise qui sont détenues à long terme et confèrent au détenteur une influence notable. L'influence est présumée notable lorsque les parts de capital détenues donnent droit à au moins 20% des droits de vote (art. 960d al. 3 CO).

	2022	2021
SwissDRG SA Berne (capital + droits de vote)	chacun 25%	chacun 25%
Espace Compétences SA Cully (capital + droits de vote)	chacun 50%	chacun 50%
solutions tarifaires suisses SA Muri b. Bern	chacun 50%	chacun 25%
OTMA Organisation tarifs médicaux ambulatoires SA Bern	chacun 25%	0%

Dettes envers des institutions de prévoyance professionnelle

	2022 CHF	2021 CHF
Caisse de compensation AVS Bern	12'282	0
VESKA Pensionskasse Aarau	115'599	160'348

Montant total des actifs engagés en garantie des dettes de l'entreprise

	2022 CHF	2021 CHF
Immeuble Secrétariat central Berne (valeur d'assurance immobilière selon AIB; CHF 2'500'000)	0	0

Demande d'affectation des bénéfices

	2022 CHF	2021 CHF
Proposition du Comité: affectation au capital social	-345'529	-141'327

H+ Les Hôpitaux de Suisse

Lorrainestrasse 4a
3013 Berne

Rapport de l'organe de révision 2022

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'assemblée générale des membres de l'association

H+ Les Hôpitaux de Suisse, Bern

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de l'association H+ Les Hôpitaux de Suisse pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Berne, 15 mars 2023

Treuhand Lehmann AG

Urs Feierabend
réviseur dirigeant
expert-réviseur agréé

Annexe: comptes annuels